


Butzke__Unique

Linha Mangaratiba

Mangaratiba Line

Línea Mangaratiba



Timbó | Santa Catarina | Brasil
Rua Fritz Lorenz, 4879 | Distr. Industrial | CEP: 89120-000
www.butzke.com.br | +55 47 3312-4000 | Whatsapp: +55 47 99963-1235
contato@butzke.com.br

 @butzkemoveis

 ButzkeMoveis

 @butzkemoveis



www.fsc.org FSC® C022463

Comprando os nossos produtos você ajuda a cuidar das nossas florestas, o selo FSC® é a garantia de origem e manejo responsável.

Possuímos a certificação FSC e temos orgulho de ser uma empresa ambientalmente correta, socialmente justa e economicamente viável.

When you buy our products, you are helping to take care of our forests. The FSC® seal is a guarantee of origin and responsible handling.

We have FSC certification and are proud to be an environmentally conscious, socially just, and economically viable business.

Al comprar nuestros productos usted ayuda a cuidar de nuestros bosques, el sello FSC® es la garantía de origen y un manejo responsable.

Poseemos un certificado FSC y nos sentimos orgullosos de ser una empresa ambientalmente correcta, socialmente justa y económicamente viable.



Herança milenar

Um conhecimento ancestral, que transpõe gerações de mestres-artesãos desde o século XIX.

Ancient heritage

Ancestral knowledge, which spans generations of master craftsmen since the 19th century.

Herencia milenaria

Un conocimiento ancestral que se transmite a través de generaciones de maestros artesanos desde el siglo XIX.



O Design & Inovação

Os móveis Butzke, em parceria com alguns dos designers mais renomados do país, são desenvolvidos dentro dos principais conceitos de design, inovação e sustentabilidade que, juntos, conferem às peças uma identidade única.

Design & Innovation

Butzke furniture, in partnership with some of the most renowned designers of the country, are developed within the main concepts of design, innovation and sustainability that, together, give the pieces a unique identity.

Diseño e Innovación

Los muebles Butzke se desarrollan dentro de los principales conceptos de diseño, innovación y sostenibilidad, en colaboración con algunos de los diseñadores más reconocidos del país, lo que sumado transmite a las piezas una identidad única.



Presença Internacional

A Butzke exporta continuamente desde agosto de 1985. São mais de 30 anos vendendo para diversos países do mundo e em todos os continentes, atendendo desde pequenos lojistas, importadores/distribuidores até grandes redes de lojas.

International Presence

Butzke has been exporting continuously since August 1985. It has been over 30 years selling to various countries of the world and every continent, from small shopkeepers, importers/distributors, up to large chain stores.

Presencia Internacional

Butzke exporta continuamente desde agosto de 1985. Son más de 30 años vendiendo a diferentes países del mundo y de todos los continentes, atendiendo desde pequeños comerciantes, importadores/distribuidores hasta grandes redes de tiendas.



Sustentabilidade

A certificação FSC®, segue 3 princípios básicos: ser ambientalmente correta, socialmente justa e economicamente viável. Produtos com selo FSC trazem consigo a garantia de origem e manejo sustentável da floresta. A Butzke foi a primeira empresa brasileira a fabricar um produto final certificado FSC.

Sustainability

The FSC® certification follows 3 basic principles: to be environmentally correct, socially fair and economically viable. FSC products bring with them the guarantee of origin and sustainable management of the forest. Butzke was the first Brazilian company to manufacture a final product FSC certified.

Sostenibilidad

La certificación FSC® promueve el manejo forestal con base en 3 principios básicos: ambientalmente apropiado, socialmente benéfico y económicamente viable. Por lo tanto, los productos con el sello FSC ofrecen garantía de origen y manejo sostenible de los bosques. Butzke fue la primera empresa brasileña en fabricar un producto final certificado FSC.

O cumaru é uma madeira nobre e de melhor desempenho para o tempo. O seu padrão de acabamento permite unir alta qualidade e resistência a um fino toque de beleza em uma única peça, garantindo estabilidade e durabilidade na estrutura.

O acabamento consiste em um polimento desenvolvido especialmente pela Butzke, mantendo a madeira na sua forma natural, realçando sua coloração e textura. A madeira exposta no tempo irá apresentar uma charmosa cor acinzentada.

“Possui o equilíbrio perfeito entre a resistência, o fino toque e a beleza.”

Cumaru is a hardwood with best outdoor performance.

Its finishing standard joins high quality and resistance to a fine touch of beauty in a single piece, providing stability and durability to the structure. The finishing is a polish especially developed by Butzke, keeping the natural shape of the wood, highlighting its color and texture. The outdoor wood will present a charming gray color.

“It has the perfect balance between resistance, fine touch and beauty.”

El cumarú es una madera noble y de mejor desempeño frente a las inclemencias del tiempo.

Su patrón de acabado permite unir alta calidad y resistencia a un fino toque de belleza en una única pieza, garantizando estabilidad y durabilidad en la estructura. El acabado consiste en un pulido desarrollado especialmente por Butzke, manteniendo la madera en su forma natural, realizando su coloración y textura. La madera expuesta a la intemperie presentará un elegante color grisáceo.

“Posee el equilibrio perfecto entre resistencia, toque fino y belleza.”



A inspiração para produzir o sofá Mangaratiba foi fazer dele uma construção simples, que aposta na elegância e naturalidade dos veios da madeira maciça cumaru ‘FSC’ como protagonista. A aparência leve, e intencional, é dada pela elaboração da caixa com ripas verticais espaçadas em balanço aos pés. É uma peça singular, ideal para ambientes cosmopolitas e contemporâneos.

The inspiration to produce Mangaratiba sofa was making it a simple construction, betting on the elegance and natural look of the cumaru ‘FSC’ massive wood grain as protagonist. The light and intentional appearance is given by the elaboration of the box with vertical spaced slats in balance to the feet. It is a unique piece, ideal to cosmopolitan and contemporary environments.

La inspiración para producir el sofá Mangaratiba fue hacer de él una construcción simple, que apuesta a la elegancia y naturalidad de las vetas de la madeira maciza cumaru ‘FSC’ como protagonista. La apariencia leve, e intencional, es dada por la elaboración de la caja con tablas verticales espaciadas en balance a los pies. Es una pieza singular, ideal para ambientes cosmopolitas y contemporáneos.







120003.54	Poltrona Mangaratiba (sem almofada) Cumaru <i>Mangaratiba Armchair (without cushion)</i> <i>Poltrona Mangaratiba (sin almohadón)</i>	69 cm 27.1/4"	104 cm 40.7/8"	82 cm 32.5/16"
		Altura	Largura	Profundidade
		<i>Height</i>	<i>Width</i>	<i>Depth</i>
		<i>Altura</i>	<i>Ancho</i>	<i>Profundidad</i>



Almofada | Cushion | Almohadón
1x 7912001.XXX
1x 7912002.XXX
2x 7912593.XXX



125903.54	Sofá Mangaratiba 3 lugares (sem almofada)	69 cm 27.1/4"	212 cm 83.1/2"	82 cm 32.5/16"
Cumaru	Mangaratiba 3 seat Couch (without cushion)	Altura	Largura	Profundidade
	Sofá Mangaratiba 3 lugares (sin almohadón)	Height	Width	Depth
		Altura	Ancho	Profundidad



Almofada | Cushion | Almohadón
1x 7912591.XXX
2x 7912592.XXX
2x 7912593.XXX



7912001.XXX Almofada Mangaratiba - Assento Poltrona Mangaratiba Cushion - Armchair Seat Almohadón Mangaratiba - Asiento Poltrona 15 x 92 x 75 cm 5.7/8'' x 36.1/4'' x 29.1/2''	
7912002.XXX Almofada Mangaratiba - Encosto Poltrona Mangaratiba Cushion - Armchair Back Almohadón Mangaratiba - Respaldo Poltrona 36 x 89 x 24 cm 14.1/4'' x 35'' x 9.3/8''	
7912591.XXX Almofada Mangaratiba - Assento Sofá 3 lugares Mangaratiba Cushion - 3 Seat Couch Almohadón Mangaratiba - Asiento Sofá 3 lugares 15 x 199 x 77 cm 5.7/8'' x 78.5/16'' x 30.5/16''	
7912592.XXX Almofada Mangaratiba - Encosto Sofá 3 lugares Mangaratiba Cushion - 3 Seat Couch Back Almohadón Mangaratiba - Respaldo Sofá 3 lugares 36 x 102 x 24 cm 14.1/4'' x 40.1/4'' x 9.3/8''	
7912593.XXX Almofada Mangaratiba - Lateral Poltrona/Sofá 3 lugares Mangaratiba Cushion - Armchair / 3 Seat Couch Side Almohadón Mangaratiba - Lateral Poltrona / Sofá 3 Lugares 26 x 49 x 15 cm 10.1/4'' x 19.5/16'' x 5.7/8''	

Uso Externo

Outdoor Use | Uso Externo



54

Cumaru - Polido

Cumaru - Polished

Cumaru - Pulido



Tecidos Linha Mangaratiba

Mangaratiba line Fabrics | Tejidos línea Mangaratiba

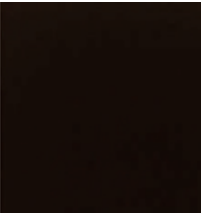
Tecidos para uso Externo

Fabric for Outdoor use | Tejido para uso Externo



Tecido Sunbrella® - EPS - 100% acrílico

Sunbrella® Fabric - EPS - 100% acrylic | Tejido Sunbrella® - EPS - 100% acrílico



067
Preto
Black
Negro



096
Índigo
Indigo
Índigo



095
Azul Cobalto
Cobalt Blue
Azul Cobalto



079
Vermelho
Red
Rojo



066
Verde Palm
Palm Green
Verde Palm



065
Amarelo
Yellow
Amarillo



069
Azul
Blue
Azul



080
Verde Oliva
Olive Green
Verde Oliva



068
Cinza
Gray
Gris



083
Linen
Linen
Linen



081
Mescla
Color Mix
Mezcla



070
Canvas
Canvas
Canvas

Tecido Sunbrella® - EPS Touch - 100% acrílico

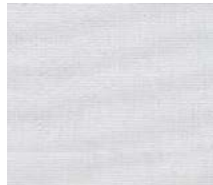
Sunbrella® fabric - EPS Touch - 100% acrylic | Tejido Sunbrella® - EPS Touch - 100% acrílico



090
Silver
Silver
Silver



091
Frosty
Frosty
Frosty



092
Branco
White
Blanco

Tecidos Linha Mangaratiba

Mangaratiba line Fabrics | Tejidos línea Mangaratiba

Tecidos para uso Externo

Fabric for Outdoor use | Tejido para uso Externo



Tecido Docril® - 100% acrílico

Docril® Fabric - 100% acrylic | Tejido Docril® - 100% acrílico



115
Preto
Black
Negro



114
Chumbo
Dark Grey
Gris Oxford



113
Navy
Navy
Navy



111
Denim
Denim
Denim



112
Vinho
Crimson
Vino



110
Grey
Grey
Grey



109
Cement
Cement
Cement



108
Canvas Touch
Canvas Touch
Canvas Touch



107
Canvas
Canvas
Canvas



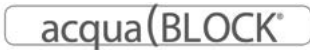
106
Cru
Off White
Crudo



116
Denim Listrado
Striped Denim
Denim Rayado

Tecidos para uso Externo

Fabric for Outdoor use | Tejido para uso Externo



Tecido Acquablock - 72% algodão + 28% poliéster

Acquablock fabric - 72% cotton + 28% polyester | Tejido Acquablock - 72% algodón + 28% poliéster



040
Preto Liso
Smooth Black
Negro Liso



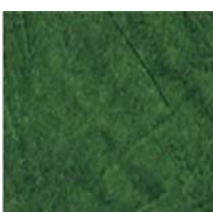
089
Azul Noite
Night Blue
Azul Noche



007
Azul Liso
Smooth Blue
Azul Liso



004
Vermelho Liso
Smooth Red
Rojo Liso



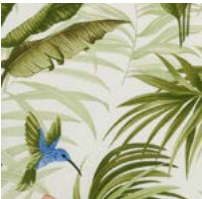
039
Verde Liso
Smooth Green
Verde Liso



001
Natural
Natural
Natural



018
Verde Listrado
Striped Green
Verde Rayado



019
Verde Colibri
Hummingbird Green
Verde Colibri



041
Acapulco Listrado
Striped Acapulco
Acapulco Rayado



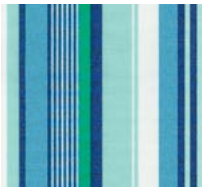
042
Preto Salinas
Salinas Black
Negro Salinas



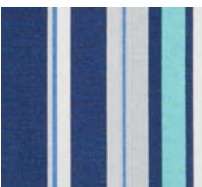
043
Azul Salinas
Salinas Blue
Azul Salinas



084
Sardegna Floral
Floral Sardegna
Sardegna Floral



085
Sardegna Listrado
Striped Sardegna
Sardegna Rayado



088
Caiobá Listrado
Striped Caiobá
Caiobá Rayado



097
Ilhabela Marrom Listrado
Striped Brown Ilhabela
Ilhabela Marrón Rayado



098
Ilhabela Azul Listrado
Striped Blue Ilhabela
Ilhabela Azul Rayado

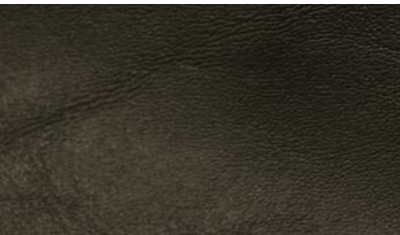


099
Galápagos Azul
Blue Galápagos
Galápagos Azul

Tecidos para uso Externo

Fabric for Outdoor use | Tejido para uso Externo

Kelson's
90% PVC 10% Poliéster
90% PVC 10% Polyester
90% PVC 10% Poliéster



144
Courvin Preto - 90% PVC 10% Poliéster
Black Corvin - 90% PVC 10% Polyester
Corvin Negro - 90% PVC 10% Poliéster



145
Courvin Branco - 90% PVC 10% Poliéster
White Corvin - 90% PVC 10% Polyester
Corvin Blanco - 90% PVC 10% Poliéster



146
Courvin Marrom - 90% PVC 10% Poliéster
Brown Corvin - 90% PVC 10% Polyester
Corvin Marrón - 90% PVC 10% Poliéster

Tecidos para uso Interno

Fabric for Indoor use | Tejido para uso Interno



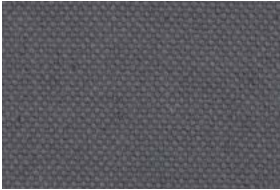
140
Panamericana
Linho Areia
Sand Linen
Lino Arena
70% Algodão 22% Poliéster 8% Linho
70% Cotton 22% Polyester 8% Linen
70% Algodón 22% Poliéster 8% Lino



141
Panamericana
Popeline Preto
Black Poplin
Popelina Negro
100% Algodão
100% Cotton
100% Algodón



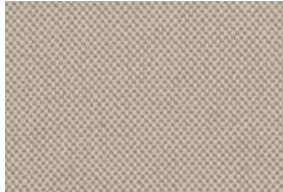
142
Panamericana
Popeline Cinza - 100% Algodão
Grey Poplin - 100% Cotton
Popelina Gris - 100% Algodón



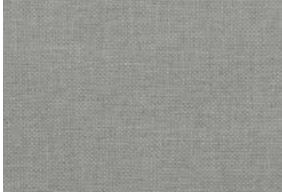
143
Panamericana
Popeline Chumbo
Dark Gray Poplin
Popelina Gris Oxford
100% Algodão
100% Cotton
100% Algodón



132
Di Cavalcanti
Natural
Natural
Sand
Natural
100% Poliéster
100% Polyester
100% Poliéster



133
Di Cavalcanti
Areia
Sand
Arena
100% Poliéster
100% Polyester
100% Poliéster



134
Di Cavalcanti
Cinza
Grey
Gris
100% Poliéster
100% Polyester
100% Poliéster



135
São João
Linho Offwhite
Offwhite Linen
Lino Offwhite
100% Algodão
100% Cotton
100% Algodón



136
São João
Linho Grey
Grey Linen
Lino Grey
100% Algodão
100% Cotton
100% Algodón



137
São João
Chumbo
Dark Grey
Gris Oxford
100% Poliéster
100% Polyester
100% Poliéster

Tecidos para uso Interno

Fabric for Indoor use | Tejido para uso Interno



123
Döhler
Linho Chumbo
Dark Grey Linen
Lino Gris Oxford
60% Poliéster 40% Linho
60% Polyester 40% Linen
60% Poliéster 40% Lino



120
Döhler
Açores Dark Blue
Dark Blue Açores
Açores Dark Blue
60% Algodão 24% Poliéster 16% Linho
60% Cotton 24% Polyester 16% Linen
60% Algodón 24% Poliéster 16% Lino



121
Döhler
Açores Brown
Brown Açores
Açores Brown
60% Algodão 24% Poliéster 16% Linho
60% Cotton 24% Polyester 16% Linen
60% Algodón 24% Poliéster 16% Lino



122
Döhler
Linho Natural
Natural Linen
Lino Natural
60% Poliéster 40% Linho
60% Polyester 40% Linen
60% Poliéster 40% Lino



118
Döhler
Açores Natural
Natural Açores
Açores Natural
60% Algodão 24% Poliéster 16% Linho
60% Cotton 24% Polyester 16% Linen
60% Algodón 24% Poliéster 16% Lino



124
Döhler
Cru
Off White
Crudo
70% Algodão 30% Poliéster
70% Cotton 30% Polyester
70% Algodón 30% Poliéster



125
Döhler
Preto Listrado
Striped Black
Negro Rayado
70% Algodão 30% Poliéster
70% Cotton 30% Polyester
70% Algodón 30% Poliéster



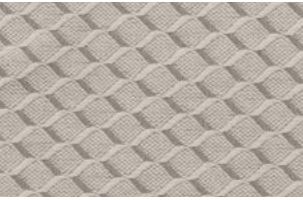
117
Döhler
Jacquard Berlim Estampado
Printed Jacquard Berlim
Jacquard Berlim Estampado
60% Algodão 40% Poliéster
60% Algodón 40% Poliéster
60% Cotton 40% Polyester



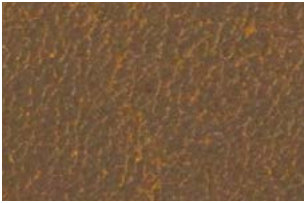
119
Döhler
Açores Estampado
Printend Açores
Açores Estampado
60% Algodão 24% Poliéster 16% Linho
60% Cotton 24% Polyester 16% Linen
60% Algodón 24% Poliéster 16% Lino



129
Panamericana
Viena Natural
Natural Viena
Viena Natural
100% Algodão
100% Cotton
100% Algodón



130
Panamericana
Turim Natural
Natural Turim
Turim Natural
100% Algodão
100% Cotton
100% Algodón



131
Couro Marrom
Brown Leather
Cuero Marrón



Claudia Moreira Salles nasceu no Rio de Janeiro, em 1955, e se formou pela Escola Superior de Desenho Industrial (Esdi), na mesma cidade, em 1978. Desenvolveu vários projetos para produção em série junto a indústrias. Em meados dos anos 80, radicou-se em São Paulo e passou a projetar móveis de extremo apuro técnico e com feitura artesanal ou semi-artesanal, usando as possibilidades da madeira. As criações da designer já ultrapassaram as fronteiras do país. Seus móveis foram publicados em várias revistas especializadas de diversos países e são vendidos em algumas cidades do exterior, como Nova York, Los Angeles, Paris, Lisboa e Düsseldorf.

Claudia Moreira Salles was born in Rio de Janeiro, in 1955, and she was graduated by the Escola Superior de Desenho Industrial (Esdi), in the same city, in 1978. She has developed several mass production projects along with industries. In the middle of the 80's, she became settled in São Paulo and she passed to design furniture with extreme technical accuracy and artisanal or semi-artisanal manufacturing, using wood.

Her creations have already crossed the borders of the country. Her furniture was published in several magazines of the area from different countries and they are sold in some cities abroad, such as New York, Los Angeles, Paris, Lisbon and Düsseldorf.

Claudia Moreira Salles nació en Rio de Janeiro, en 1955, y se formó por la Escuela Superior de Diseño Industrial (Esdi), en la misma ciudad, en 1978. Desarrolló varios proyectos para producción en serie junto a industrias. A mediados de los años 80, se radicó en São Paulo y pasó a proyectar muebles de extremo esmero técnico y con realización artesanal o semi-artesanal, usando las posibilidades de la madera.

Las creaciones de la diseñadora sobrepasaron las fronteras del país. Sus muebles fueron publicados en varias revistas especializadas de diversos países y son vendidos en algunas ciudades del exterior, como Nueva York, Los Ángeles, Paris, Lisboa y Düsseldorf.

B
Butzke__Unique

C
MS
design